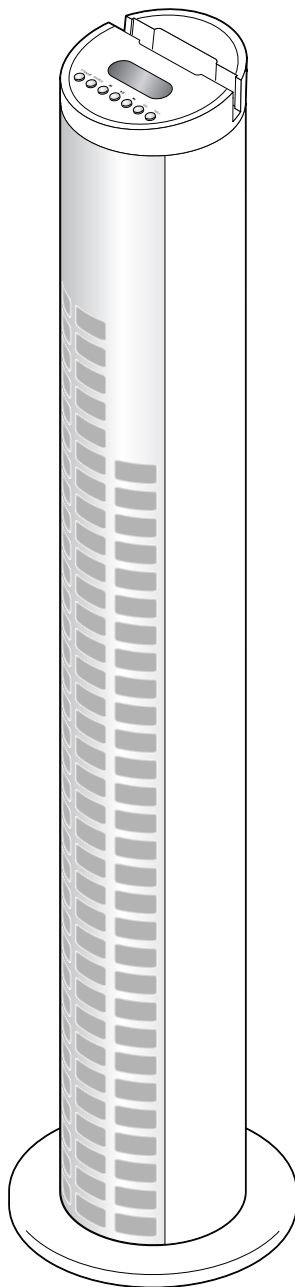


# Wieża dźwiękowa



## Drodzy Klienci!

Państwa nowa wieża dźwiękowa stanowi idealne uzupełnienie posiadanego smartfona lub tabletu. Wystarczy połączyć oba urządzenia poprzez **Bluetooth®**, aby rozkoszować się swoją ulubioną muzyką bez użycia słuchawek.

Pilot zapewnia dodatkowy komfort obsługi.

Jednocześnie istnieje możliwość ładowania urządzeń mobilnych poprzez złącze USB.

Pozostałe gniazda podłączeniowe umożliwiają odtwarzanie muzyki z innych urządzeń odtwarzających bez funkcji **Bluetooth®** (np. odtwarzaczy MP3), z pamięci przenośnej USB lub też z karty pamięci SD. Można też skorzystać z wbudowanego radia.

Użytkownik może ponadto wybrać rozmaite pasujące do odtwarzanych utworów tryby efektów świetlnych oraz warianty kolorystyczne, tak aby zadbać o nastrojową atmosferę podczas słuchania muzyki.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

---

### Na temat tej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Symbole w tej instrukcji:



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.

Hasło **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed możliwymi ciężkimi obrażeniami ciała i zagrożeniem życia.

Hasło **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała i poważnymi stratami materialnymi.

Hasło **UWAGA** ostrzega przed lekkimi obrażeniami ciała lub uszkodzeniami sprzętu.



W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

---

## Spis treści

- 2 Na temat tej instrukcji**
- 4 Wskazówki bezpieczeństwa**
- 7 Widok całego zestawu (zakres dostawy)**
- 10 Montaż**
- 10 Przygotowanie do użytkowania**
  - 10 Aktywacja pilota
  - 10 Przygotowanie urządzenia do użytkowania
- 11 Podstawy obsługi**
  - 11 Korzystanie z pilota
  - 11 Włączanie urządzenia
  - 11 Przelącznie urządzenia w stan gotowości
  - 11 Wybór trybu pracy
  - 12 Regulacja głośności
  - 12 Wyciszanie głośników
  - 12 Ustawienia dźwięku
- 12 Wybór efektów świetlnych**
  - 12 Włączanie / wyłączanie efektów świetlnych
  - 12 Wybór trybu efektów świetlnych
  - 12 Wybór koloru
- 13 Podłączanie urządzeń mobilnych poprzez Bluetooth®**
  - 13 Łączenie (parowanie) urządzeń
  - 14 Odbieranie rozmowy telefonicznej w trakcie przesyłania muzyki
  - 14 Rozłączanie połączenia Bluetooth®
  - 14 Funkcje odtwarzania
  - 15 Ładowanie urządzeń mobilnych
- 16 Używanie pamięci przenośnej USB / karty pamięci SD**
  - 16 Funkcje odtwarzania
- 17 Podłączanie urządzenia audio**
- 18 Słuchanie radia**
  - 18 Automatyczne wyszukiwanie stacji
  - 18 Ręczne wyszukiwanie stacji
  - 18 Ręczne zapisywanie stacji radiowych
  - 18 Dostęp do zapisanych stacji
  - 18 Poprawianie odbioru
- 19 Wymiana baterii w pilocie**
- 19 Czyszczenie**
- 20 Problemy i sposoby ich rozwiązywania**
  - 21 Reset
- 22 Dane techniczne**
- 23 Deklaracja zgodności**
- 24 Usuwanie odpadów**




### Przeznaczenie

- Wieża dźwiękowa przeznaczona jest do odtwarzania dźwięku/muzyki z zewnętrznych urządzeń odtwarzających oraz do odbioru stacji radiowych.
- Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.
- Produktu można używać tylko w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Produkt przewidziany jest do sprzedaży w następujących krajach: Niemcy, Austria, Szwajcaria, Czechy, Polska, Słowacja, Węgry, Turcja.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Urządzenie nie może być używane przez dzieci ani osoby, które ze względu na zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe lub niedoświadczenie bądź nieznajomość podstaw obsługi nie są w stanie bezpiecznie go obsługiwać. Należy zapewnić dzieciom odpowiedni nadzór, aby wykluczyć możliwość zabawy urządzeniem.
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Pilot zdalnego sterowania wyposażony jest w baterię guzikową. Połknięcie baterii guzikowej może w przeciągu zaledwie 2 godzin doprowadzić do ciężkich (chemicznych) poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Jeżeli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, nie wolno kontynuować użytkowania produktu i należy trzymać go z dala od dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skontaktować z pomocy medycznej.
- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

### NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Nie zanurzać urządzenia ani wtyczki sieciowej w wodzie lub w innych cieczach, ponieważ istnieje wtedy niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
-  Produktu nie należy używać na wolnym powietrzu ani w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza. Nie dotykać wtyczki wilgotnymi rękami.
- Należy chronić urządzenie przed działaniem wilgoci. Na urządzeniu lub w bezpośrednim jego sąsiedztwie nie należy stawiać naczyń wypełnionych cieczą (np. wazonów). Urządzenie nie może być wystawione na działanie wody kapiącej lub rozpryskowej. Dzięki temu można uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- W żadnym wypadku nie wolno otwierać ani usuwać części obudowy. Wewnątrz obudowy znajdują się

elementy pod napięciem, których dotknięcie może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów w szczeliny w urządzeniu. Mogłoby dojść do kontaktu z elementami pod napięciem.
- Urządzenie należy podłączyć tylko do przepisowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi urządzenia.
- Wtyczkę należy wyciągnąć z gniazdka, ...  
...jeśli podczas użycia wystąpią usterki,  
...po użyciu,  
... w czasie burzy,  
... przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia.  
Przy tym zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel zasilający.
- Całkowite odłączenie urządzenia od napięcia sieciowego następuje tylko poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka elektrycznego. Gniazdko elektryczne musi być zatem łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć wtyczkę. Kabel zasilający należy poprowadzić w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.
- Nie wolno używać urządzenia, jeśli samo urządzenie, wtyczka albo kabel zasilający wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli urządzenie uległo wcześniej przewróceniu.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla zasilającego.

Naprawy należy zlecać wyłącznie zakładom specjalistycznym lub Centrum Serwisu. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą prowadzić do powstania poważnych zagrożeń dla użytkownika.

### **OSTRZEŻENIE przed oparzeniami/pożarem**

- Uwaga! Baterie litowe mogą wybuchnąć, jeśli zostaną nieprawidłowo włożone. Dlatego podczas wkładania baterii do pilota należy koniecznie zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-). Na wymianę należy stosować tylko baterie tego samego lub równoważnego typu (patrz rozdział „Dane techniczne”).
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie należy ustawiać świec lub innych otwartych źródeł ognia na urządzeniu ani w jego bezpośrednim sąsiedztwie.
- Urządzenia nie należy wstawiać do zamkniętych szaf lub regałów bez odpowiedniej wentylacji. Odstęp urządzenia od innych przedmiotów powinien wynosić przynajmniej 10 cm z każdej strony. Nie przykrywać urządzenia gazetami, obrusami, firankami itp.

### **OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała**

- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i słusówkami. W razie potrzeby przemyć miejsca kontaktu dużą

ilością czystej wody i niezwłocznie udać się do lekarza.

### **OSTRZEŻENIE przed szkodami zdrowotnymi**

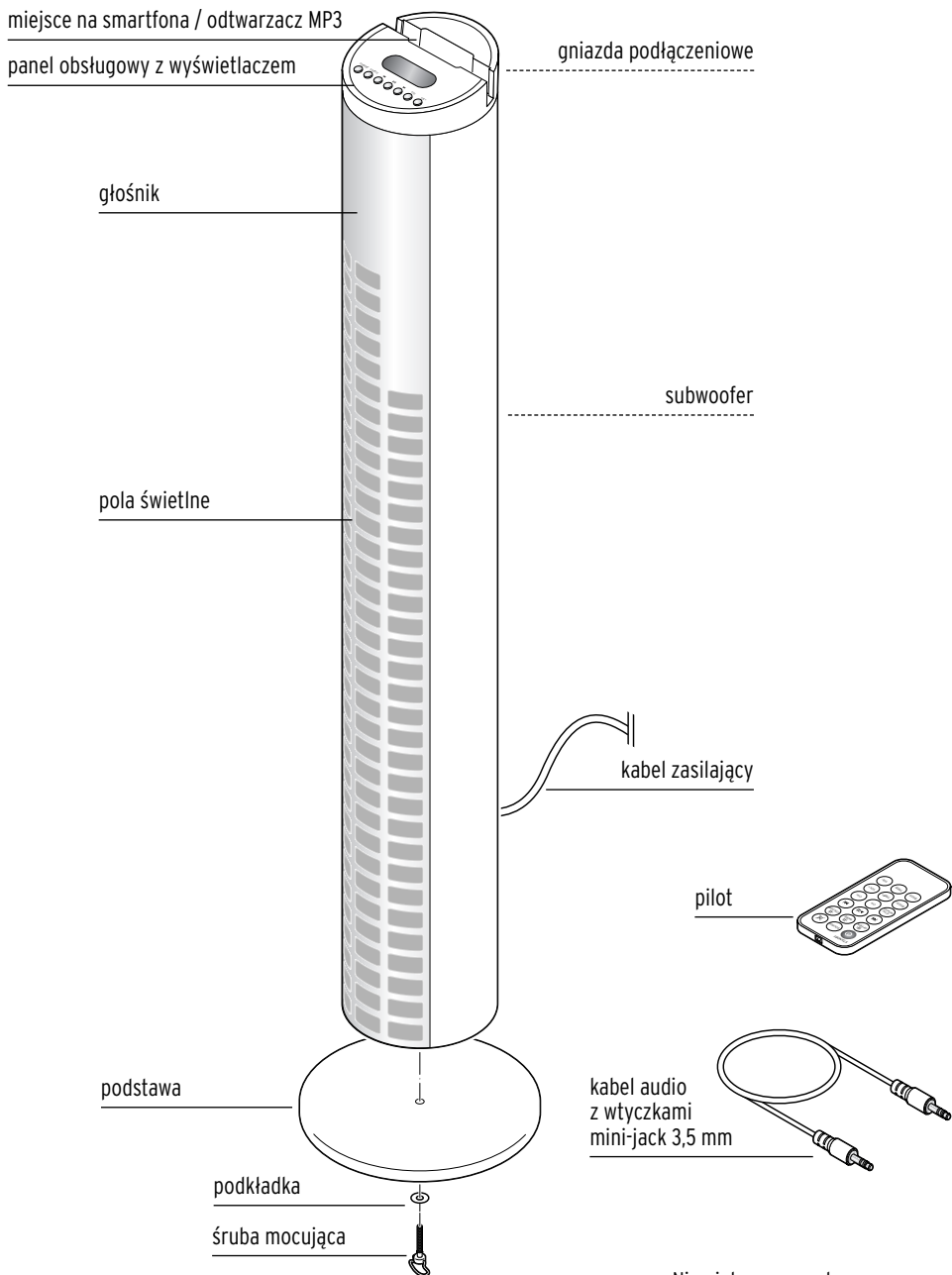
- Osoby cierpiące na epilepsję fotogenną mogą doznać napadów padaczkowych lub utraty przytomności, gdy w życiu codziennym odbierają wzrokowo określone migowe sygnały świetlne lub wzorce świetlne. Może tak być również w przypadku, gdy u osób tych nie obserwowano wcześniej żadnych objawów epilepsji ani nie występowały u nich napady padaczkowe.

### **UWAGA - ryzyko szkód materialnych**

- Urządzenie należy ustawić na równym, stabilnym podłożu.
- Nie należy ustawiać urządzenia w bezpośredniej bliskości pól magnetycznych (pochodzących np. od odbiorników telewizyjnych, innych głośników itp.).
- Przed połączeniem urządzeń należy zawsze wyłączyć wszystkie urządzenia.
- W przypadku przeniesienia urządzenia z zimnego w ciepłe miejsce może dojść do skraplania wilgoci wewnątrz urządzenia. Z tego powodu nie należy wówczas włączać urządzenia przez kilka godzin.
- Urządzenie należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim nasłonecznieniem oraz skrajnymi temperaturami. Należy też zachować wystarczający odstęp od silnych źródeł ciepła, np. kuchenek lub pieców / piekarników.
- Kabel zasilający nie może być zagięty ani przycięciony.

- Baterie należy chronić przed nadmiernym ciepłem, pochodzącym np. od bezpośredniego nasłonecznienia, grzejników itp. Baterię należy wyjąć z pilota, gdy jest zużyta lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!
- W głośnikach urządzenia znajdują się magnesy. Karty z paskiem magnetycznym, np. karty kredytowe, bankomatowe itp., należy trzymać z dala od urządzenia. Może dojść do uszkodzenia pasków magnetycznych. Również magnetyczne nośniki danych, zegarki oraz wszelkie inne urządzenia, których działanie może zostać ograniczone lub zakłócone przez magnetyzm, należy trzymać z dala od urządzenia.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych diod LED i nie wolno samodzielnie tego robić.
- Do czyszczenia nie należy używać rysujących powierzchnię, szorujących lub agresywnych chemicznie środków czyszczących. Środki te mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mogą wejść w agresywne reakcje z antypoślizgowym materiałem nóżek urządzenia i rozmiękczyć je. Aby uniknąć niepożądanych śladów na podłodze, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę antypoślizgową.

## Widok całego zestawu (zakres dostawy)



Nie ujęto na rysunku:  
1 bateria typu CR2025/3 V

## Panel obsługowy

**▶/||** - odtwarzanie/pauza / nawiązywanie połączenia **Bluetooth®** / przełączanie między odtwarzaniem z pamięci USB/karty SD

### STANDBY

- włączanie/wyłączanie

STANDBY SOURCE



VOL-

VOL+

### VOL+

- zwiększanie głośności

### SOURCE

- wybór źródła dźwięku

### VOL-

- zmniejszanie głośności



- przechodzenie do poprzedniego utworu / radio: wyszukiwanie stacji



- przechodzenie do następnego utworu / radio: wyszukiwanie stacji

## Gniazda podłączeniowe



- złącze USB do odtwarzania z zewnętrznych urządzeń odtwarzających

### AUX

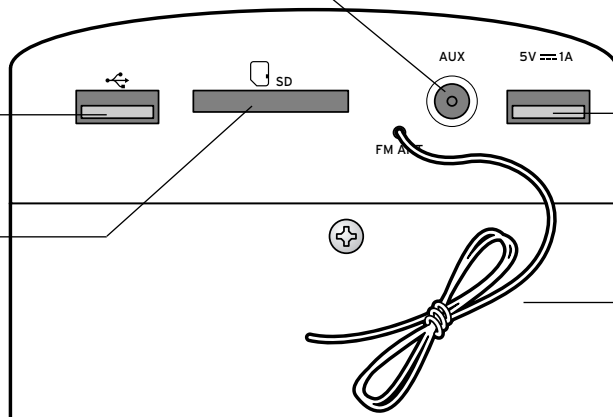
- gniazdo wejściowe na wtyki mini-jack 3,5 mm

### 5V=1A

- złącze USB do ładowania urządzeń zasilanych akumulatorowo



- gniazdo na kartę SD

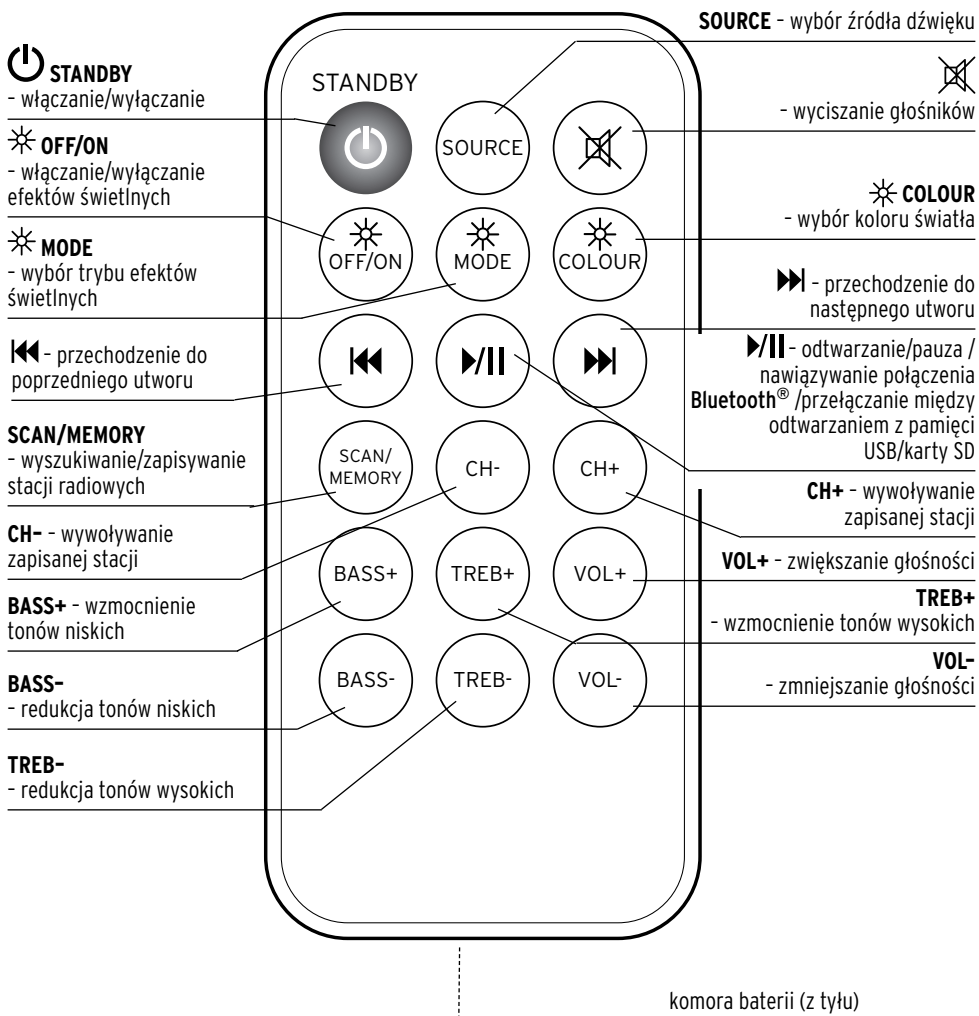


### FM ANT

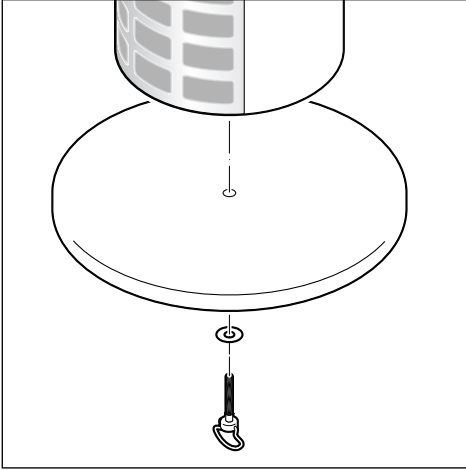
- antena elastyczna do odbioru stacji w paśmie UKF



## Pilot



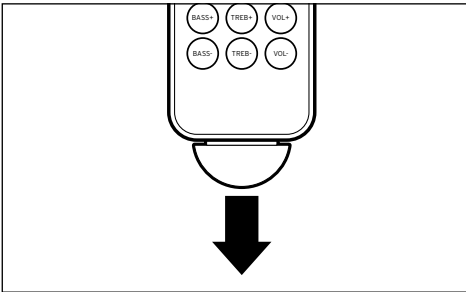
## Montaż



- ▷ Zamocować podstawę zgodnie z rysunkiem obok.

---

## Przygotowanie do użytkowania



### Aktywacja pilota

Bateria pilota jest już włożona. Folia izolacyjna zapobiega przedwczesnemu rozładowaniu baterii.

- ▷ Wyjąć folię izolacyjną z komory baterii.

### Przygotowanie urządzenia do użytkowania

1. Całkowicie rozwinąć antenę elastyczną **FM ANT** umieszczoną z tyłu urządzenia i zamocować ją jak najwyżej na ścianie, regale itp., np. za pomocą taśmy klejącej.
2. Włożyć wtyczkę do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.

# Podstawy obsługi

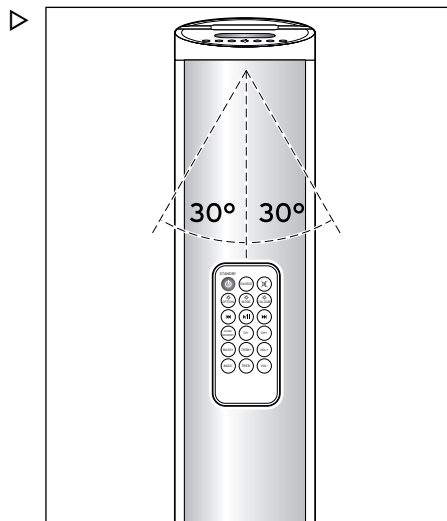
## Korzystanie z pilota

**UWAGA** - ryzyko szkód materialnych

- Nie należy narażać pilota na naciski ani uderzenia. Nie upuszczać pilota, nie siadać na nim ani nie deptać go. W takich przypadkach może dojść do uszkodzenia układów elektronicznych pilota.

Należy pamiętać o tym, że:

- Zasięg wynosi maks. 7-8 m.
- Kąt względem czujnika podczerwieni na urządzeniu nie może przekraczać 30°.
- Obszar pomiędzy pilotem a czujnikiem podczerwieni musi być wolny od przeszkód.
- Należy unikać jaskrawego oświetlenia, takiego jak światło słoneczne lub jasne światło neonowe. Zakłóca ono emisję promieni podczerwonych.




Skierować przednią część pilota na czujnik podczerwieni na urządzeniu.

## Włączanie urządzenia


Gdy tylko wtyczka zostanie włożona do gniazdka elektrycznego, urządzenie jest w stanie gotowości do pracy.

Na wyświetlaczu widnieje napis **OFF**.

- ▷ Na pilocie lub na urządzeniu nacisnąć przycisk **STANDBY** .

Urządzenie zostaje włączone, a na wyświetlaczu wskazywany jest ostatnio wybrany tryb pracy.

## Przełączanie urządzenia w stan gotowości

- ▷ Na pilocie lub na urządzeniu nacisnąć przycisk **STANDBY** .

Na wyświetlaczu widnieje napis **OFF**.

Jeżeli urządzenie nie jest używane, to po ok. 15 minutach automatycznie przełączy się w stan gotowości.

## Wybór trybu pracy

- ▷ Naciskać wielokrotnie przycisk **SOURCE** na pilocie lub na urządzeniu, aby ustawić żądany tryb pracy.

**bt**: Odtwarzanie poprzez odbiornik Bluetooth®

**FM** i wskazanie częstotliwości radiowej lub miejsca w pamięci stacji: odbiór stacji radiowych (UKF)

**AUX**: Odtwarzanie z zewnętrznego urządzenia audio, np. odtwarzaczka MP3

**USB** i numer utworu: Odtwarzanie z pamięci przenośnej USB /

Tylko numer utworu: Odtwarzanie z włożonej karty pamięci SD /

**NO** w przypadku, gdy nie jest podłączona ani pamięć USB, ani karta pamięci SD.

## Regulacja głośności


- ▷ Używając przycisków **VOL +** lub **VOL -** na pilocie lub na urządzeniu, ustawić żądaną głośność dźwięku.


Zakres regulacji obejmuje wartości między **LO** a **L32**.



Przytrzymanie wciśniętych przycisków głośności dźwięku przyspiesza zmianę głośności.

## Wyciszenie głośników

- ▷ Aby wyciszyć głośniki, nacisnąć przycisk  na pilocie. Odtwarzanie (np. ze smartfona) nie zostaje przerwane.

- ▷ Aby znów włączyć głośniki, ponownie nacisnąć przycisk  lub któryś z przycisków głośności.

## Ustawienia dźwięku


Istnieje możliwość osobnej regulacji tonów wysokich (sopranów) oraz niskich (basów) za pomocą pilota.

- ▷ Używając przycisków **TREB+/-**, ustawić żądany poziom tonów wysokich (sopranów) w zakresie od **t-4** do **t+4**.
- ▷ Używając przycisków **BASS+/-**, ustawić żądany poziom tonów niskich (basów) w zakresie od **b-4** do **b+4**.


---

## Wybór efektów świetlnych

### Włączanie/wyłączanie efektów świetlnych

- ▷ Nacisnąć przycisk  **ON/OFF**, aby włączyć lub wyłączyć efekty świetlne.

### Wybór trybu efektów świetlnych


- ▷ Naciskać przycisk  **MODE**, aby przełączać między dostępnymi trybami efektów świetlnych.

Tryby efektów świetlnych:

- Spektrum
- Stopnie
- Lampa stojąca

W trybach „Spektrum” i „Stopnie” synchronizacja z rytmem muzyki (pulsujące światło) następuje zawsze, natomiast w trybie „Lampa stojąca” tylko przy ustawieniu „Zmiana barw”.

### Wybór koloru

- ▷ Naciskać przycisk  **COLOUR**, aby przełączać między dostępnymi kolorami.

Dostępne ustawienia (kolejność przypadkowa):

- zmiana barw
- czerwony
- zielony
- niebieski
- fioletowy
- jasnożółty
- jasnoniebieski
- biały

W trybie „Lampa stojąca” urządzenie synchronizuje się z rytmem muzyki (pulsujące światło) tylko przy wybranym ustawieniu „Zmiana barw”. Inne kolory świecą jako światło ciągłe.


## Podłączanie urządzeń mobilnych poprzez Bluetooth®

Istnieje możliwość odtwarzania muzyki z przenośnych urządzeń **Bluetooth®** (smartfonów, tabletów itp.) za pośrednictwem wieży dźwiękowej niezależnie od systemu operacyjnego.



- **Bluetooth®** oznacza bezprzewodowe przesyłanie danych pomiędzy dwoma urządzeniami. Większość używanych obecnie smartfonów i tabletów obsługuje funkcję **Bluetooth®**.
- Należy również przestrzegać instrukcji obsługi urządzenia mobilnego.
- W przypadku problemów z funkcją **Bluetooth®** należy ewentualnie wyłączyć wieżę dźwiękową, włączyć ją po upływie kilku sekund i ponowić próbę.
- Niektóre urządzenia potrzebują więcej czasu, aby nawiązać połączenie. Nie stanowi to wady urządzenia.
- Wieża dźwiękowa może nawiązać połączenie tylko z jednym urządzeniem na raz i odtwarzać muzykę tylko z tego urządzenia. Chcąc nawiązać połączenie z innym urządzeniem, należy uprzednio przerwać połączenie z poprzednim urządzeniem.

### Łączenie (parowanie) urządzeń

1. Nacisnąć przycisk **STANDBY**  na pilocie lub na urządzeniu.  
Na wyświetlaczu wskazywany jest ostatnio ustawiony tryb pracy.
  2. Naciskać przycisk **SOURCE**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **bt**.  
Po krótkiej chwili rozbrzmiewa sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu miga niebieska lampka kontrolna.  
Wieża dźwiękowa jest gotowa do nawiązania połączenia.
  3. Włączyć funkcję **Bluetooth®** w urządzeniu mobilnym.
  4. W urządzeniu mobilnym ew. uruchomić wyszukiwanie urządzeń **Bluetooth®**.
  5. Z listy znalezionych urządzeń wybrać „**Lenco BTL-450**” i zatwierdzić wybór.
    - ▷ W niektórych urządzeniach pojawi się żądanie wprowadzenia hasła. Wpisać „0000”.
- Gdy nastąpi nawiązanie połączenia, ponownie rozbrzmiewa krótki sygnał akustyczny, a lampka kontrolna świeci na niebiesko.
- ▷ Sterowanie odtwarzaniem muzyki odbywa się poprzez urządzenie mobilne. Głośność natomiast najlepiej jest regulować na wieży dźwiękowej.



- Urządzenia, które były już wcześniej raz sparowane z wieżą dźwiękową, za następnymi razami łączą się z nią z reguły automatycznie, o ile oba urządzenia są włączone, funkcja **Bluetooth®** jest aktywna, a wieża dźwiękowa nie jest akurat połączona z innym urządzeniem (w zależności od urządzenia mobilnego).
- Aby ręcznie uruchomić proces łączenia (parowania) - np. w celu podłączenia innego urządzenia - przytrzymać wciśnięty przycisk **▶/||** na urządzeniu lub pilocie do momentu, aż niebieska lampka kontrolna na wyświetlaczu wieży dźwiękowej znów zacznie migać.
- Jeżeli urządzenie mobilne nie odnajdzie od razu wieży dźwiękowej, należy na chwilę wyłączyć i ponownie włączyć wieżę dźwiękową, a następnie powtórzyć procedurę łączenia (parowania).

### **Odbieranie rozmowy telefonicznej w trakcie przesyłania muzyki**

Jeśli na urządzeniu mobilnym nadejdzie połączenie w czasie, gdy użytkownik słucha muzyki poprzez **Bluetooth®**, nastąpi automatyczne przerwanie odtwarzania muzyki.

W zależności od ustawienia na urządzeniu mobilnym po zakończeniu rozmowy telefonicznej odtwarzanie będzie kontynuowane od miejsca, w którym zostało przerwane lub pozostanie wyłączone.

### **Rozłączanie połączenia Bluetooth®**

Z wieżą dźwiękową poprzez **Bluetooth®** może być zawsze połączone tylko jedno urządzenie naraz. Jeśli użytkownik chce połączyć (sparować) z wieżą dźwiękową inne urządzenie, musi najpierw przerwać (rozłączyć) istniejące już połączenie. W tym celu należy wyłączyć funkcję **Bluetooth®** w urządzeniu mobilnym.

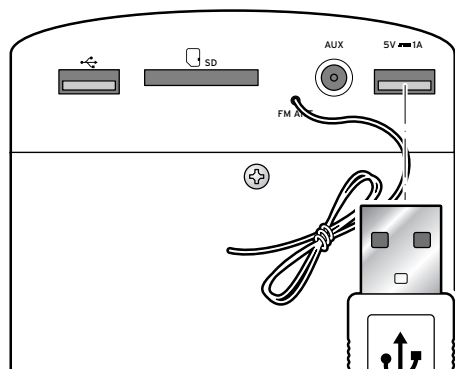
Gdy połączenie zostaje przerwane, niebieska lampka kontrolna na wyświetlaczu znów zaczyna migać. Można teraz połączyć (sparować) inne urządzenie.

### **Funkcje odtwarzania**

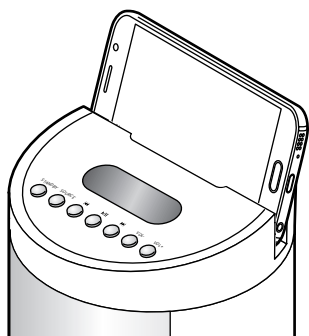
- ▶/||** Odtwarzanie / pauza  
Podczas pauzy wskazanie wyświetlacza miga.
- ◀◀** Przechodzenie do poprzedniego utworu
- ▶▶** Przechodzenie do następnego utworu

## Ładowanie urządzeń mobilnych

Poprzez odpowiednie złącze USB wieży dźwiękowej istnieje możliwość ładowania urządzeń mobilnych prądem 5 V  $\approx$  1 A.



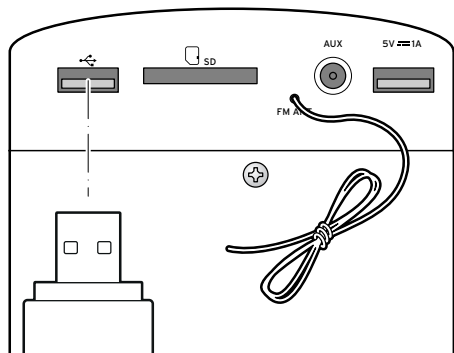
- ▷ Podłączyć kabel USB do ładowania urządzenia mobilnego do gniazda USB 5 V  $\approx$  1 A wieży dźwiękowej.



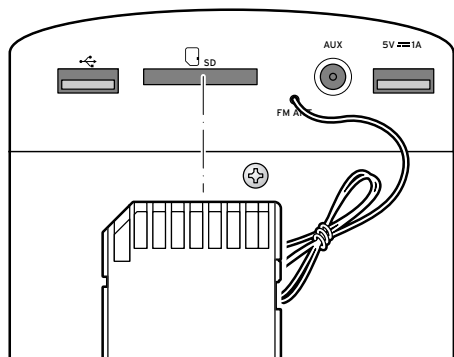
- ▷ Odłożyć urządzenie mobilne w przewidziane na nie miejsce na wieży dźwiękowej.

## Używanie pamięci przenośnej USB / karty pamięci SD

Istnieje możliwość odtwarzania plików MP3 zapisanych w pamięci przenośnej USB lub na karcie pamięci SD.



1. Włożyć pamięć przenośną USB do gniazda USB ➔ wieży dźwiękowej ...



... albo kartę pamięci SD do przewidzianego na nią gniazda.

2. Naciskać przycisk **SOURCE**, aż na wyświetlaczu pojawi się migający symbol --. W przypadku używania pamięci przenośnej USB dodatkowo pojawia się mały napis **USB**.

Po krótkiej chwili automatycznie rozpoczyna się odtwarzanie, a na wyświetlaczu widnieje aktualny czas odtwarzania.

3. Jeżeli podłączone zostały zarówno pamięć przenośna USB, jak i karta pamięci SD, wówczas można przełączać między tymi dwoma źródłami, przytrzymując przez kilka sekund wciśnięty przycisk ▶/||.

### Funkcje odtwarzania

- ▶/|| Odtwarzanie / pauza  
Podczas pauzy wskazanie wyświetlacza miga.
- ◀◀ Przechodzenie do poprzedniego utworu
- ▶▶ Przechodzenie do następnego utworu



Jeśli nie podłączono żadnego nośnika pamięci, po chwili na wyświetlaczu pojawia się napis **NO**.

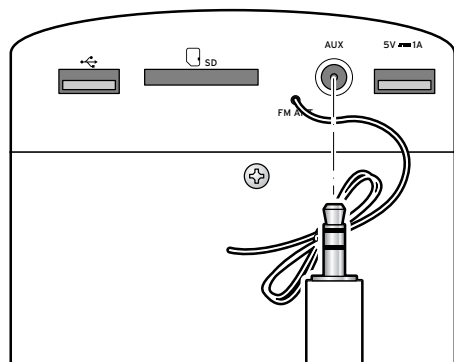


## Podłączanie urządzenia audio

**UWAGA** - ryzyko szkód materialnych

- Nie należy podłączać wieży dźwiękowej do wyjścia głośnikowego osobnego wzmacniacza mocy, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wieży dźwiękowej.
- Należy przestrzegać także instrukcji obsługi urządzenia, które ma być podłączone do wieży dźwiękowej.

Za pomocą dołączonego w komplecie kabla audio poprzez umieszczone z tyłu wieży dźwiękowej gniazdo wejściowe **AUX** można podłączyć także urządzenia audio z gniazdem słuchawkowym, np. odtwarzacz MP3 lub przenośny odtwarzacz CD.



1. Najpierw wyłączyć oba urządzenia (jeśli są włączone).
2. Używając dołączonego w komplecie kabla audio, połączyć gniazdo **AUX** wieży dźwiękowej z gniazdem słuchawkowym urządzenia odtwarzającego (jest ono przeważnie oznaczone symbolem słuchawek lub napisem PHONE).
3. Włączyć oba urządzenia.

4. Naciskać przycisk **SOURCE**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **AUX**.
5. Rozpocząć odtwarzanie z zewnętrznego urządzenia audio.

Należy pamiętać:

- Za pomocą dołączonego pilota nie można sterować urządzeniem audio połączonym z wieżą dźwiękową poprzez gniazdo wejściowe **AUX**.
- ... Wyjątek stanowią tu wszystkie funkcje opisane w rozdziale „Podstawy obsługi”. Można je wykonywać dokładnie jak to opisano w tym rozdziale.
- ▷ Przed rozłączeniem połączenia kablowego należy wyłączyć zarówno wieżę dźwiękową, jak i podłączone urządzenie audio.

## Słuchanie radia

- ▷ Naciskać przycisk **SOURCE**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **FM** oraz częstotliwość radiowa.

### Automatyczne wyszukiwanie stacji:

- ▷ Wcisnąć i przytrzymać przycisk **SCAN/MEMORY** na pilocie.

Rozpoczyna się automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych. Wszystkie znalezione stacje o wystarczająco silnym sygnale są kolejno zapisywane w miejscach pamięci od 1 do 30. Zapisane tam ewentualnie wcześniej stacje radiowe są nadpisywane.

### Ręczne wyszukiwanie stacji

- ▷ Przytrzymać wciśnięty przycisk **◀◀** lub **▶▶** na pilocie lub na urządzeniu, aby uruchomić wyszukiwanie stacji radiowych.

Wyszukiwanie zatrzymuje się, gdy zostanie znaleziona stacja o wystarczająco silnym sygnale.

- ▷ Naciskając przycisk **◀◀** lub **▶▶** na pilocie lub na urządzeniu, można dostosować częstotliwość radiową w górę lub w dół w krokach co 0,1 MHz.

### Ręczne zapisywanie stacji radiowych

Istnieje możliwość zapisania w pamięci maksymalnie 30 stacji radiowych.

1. Ustawić (wyszukać) żądaną stację radiową.
2. Nacisnąć krótko przycisk **SCAN/MEMORY** na pilocie.

Na wyświetlaczu miga numer następnego miejsca w pamięci, np. **PO1**.

3. Za pomocą przycisków **CH+** lub **CH-** można zmienić numer miejsca w pamięci.
4. Ponownie nacisnąć krótko przycisk **SCAN/MEMORY**, aby zapisać stację w wybranym miejscu w pamięci.



Zapisane tam ewentualnie wcześniej stacje radiowe są nadpisywane.

### Dostęp do zapisanych stacji

- ▷ Za pomocą przycisków **CH+** lub **CH-** na pilocie można wywołać żądane miejsce w pamięci stacji.

Na wyświetlaczu pojawia się na chwilę numer miejsca w pamięci. Następnie znów wyświetlana jest częstotliwość radiowa.

### Poprawianie odbioru

Przy słabym odbiorze stacji radiowych należy najpierw spróbować ustawić inną częstotliwość odbioru. Jeśli to nie pomoże, należy:

- ▷ Ułożyć antenę elastyczną w inny sposób. Zamocować ją jak najwyżej na ścianie, używając do tego celu np. taśmy klejącej.

## Wymiana baterii pilota



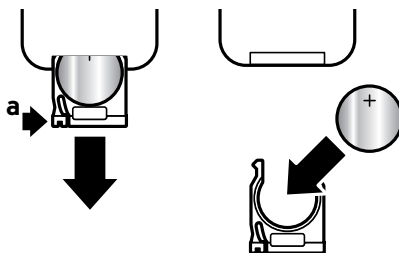
**OSTRZEŻENIE** przed obrażeniami ciała

- Baterie litowe mogą wybuchnąć, jeśli zostaną nieprawidłowo włożone. Dlatego podczas wkładania baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).  
Na wymianę należy stosować tylko baterie tego samego lub równoważnego typu (patrz rozdział „Dane techniczne”).



Nie należy dotykać nowej baterii gołymi rękami, lecz najlepiej przez suchą szmatkę. Tłuste ślady pozostawione na powierzchniach stykowych zmniejszają ogólną żywotność baterii.

Potrzebna jest bateria typu CR2025.



1. Nacisnąć niewielki zatrzask **a** w kierunku wskazywanym przez strzałkę i wyciągnąć z pilota całą tackę z baterią.
2. Wyjąć zużytą baterię i włożyć nową zgodnie z powyższym rysunkiem. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-). Biegun dodatni musi się znajdować u góry.

## Czyszczenie




**NIEBEZPIECZEŃSTWO** - zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie wolno narażać urządzenia na działanie wilgoci. Chronić urządzenie przed wodą kapiącą i rozpryskową.

**UWAGA** - ryzyko szkód materialnych

- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.
- ▷ W razie potrzeby czyścić głośnik suchą, miękką i niestrzępiącą się szmatką.

## Problemy i sposoby ich rozwiązywania




- 
- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Urządzenie nie reaguje na naciskanie przycisków.</li></ul>                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Czy wtyczka jest włożona do gniazdka elektrycznego?</li><li>• Czy urządzenie jest włączone?</li></ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Brak dźwięku.</li></ul>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Czy wybrano właściwy tryb pracy?</li><li>• Czy głośniki nie zostały wyciszone przyciskiem ?</li><li>• Czy ustawiono zbyt niski poziom głośności na wieży dźwiękowej lub urządzeniu odtwarzającym?</li></ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Pilot nie działa prawidłowo.</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Czy bateria nie jest wyczerpana?</li><li>• Czy między pilotem a urządzeniem nie znajdują się jakieś przeszkody?</li><li>• Czy silne źródła światła, takie jak promienie słoneczne lub świetlówki, nie zakłócają komunikacji w podczerwieni?</li><li>• Odległość lub kąt między pilotem a czujnikiem podczerwieni są zbyt duże (maks. zasięg ok. 7-8 m)?</li></ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Dźwięk z urządzenia odtwarzającego jest bardzo cichy lub złej jakości.</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Niektóre pliki audio mogą mieć niską jakość dźwięku.<br/>W celu kontroli należy odtworzyć inny plik audio, o którym wiadomo, że ma wysoką jakość dźwięku.</li><li>• Wyłączyć korektor dźwięku (equalizer) urządzenia odtwarzającego.</li></ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Podłączone urządzenie z funkcją <b>Bluetooth®</b> nie jest rozpoznawane.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Niektóre urządzenia potrzebują więcej czasu, aby nawiązać połączenie. Nie stanowi to wady urządzenia.</li><li>• Wyłączyć wieżę dźwiękową, po kilku sekundach włączyć i ponownie spróbować.</li><li>• Czy nawiązane zostało już połączenie <b>Bluetooth®</b> z innym urządzeniem? Z wieżą dźwiękową może być połączone tylko jedno urządzenie na raz. Chcąc nawiązać połączenie z innym urządzeniem, należy uprzednio przerwać połączenie z poprzednim urządzeniem.</li></ul> |
- 
-

- 
- Połączenie Bluetooth® jest zbyt wolne.
  - Czy między urządzeniem mobilnym a wieżą dźwiękową znajdują się jakieś przeszkody? Mury, inne urządzenia elektryczne itp. mogą zakłócać przesyłanie danych. Wyłączyć wieżę dźwiękową, podejść bliżej z urządzeniem mobilnym, ponownie włączyć wieżę dźwiękową i ponownie spróbować nawiązania połączenia (sparowania urządzeń).
- 

## **Reset**

Promieniowanie elektromagnetyczne w otoczeniu urządzenia może powodować zakłócenia/błędy w jego działaniu. Jeśli tak się dzieje, należy zresetować urządzenie. W tym celu należy wyłączyć urządzenie i na kilka sekund wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Poza tym należy usunąć urządzenie z obszaru oddziaływania promieniowania elektromagnetycznego. Potem ponownie włączyć urządzenie i ponownie spróbować wykonać żądane funkcje.

## Dane techniczne

Model:	350 445
Napięcie sieciowe:	230 V ~ 50 Hz
Klasa ochrony:	II 
Moc wyjściowa:	60 W (45 W RMS 10% THD)
Zużycie prądu:	maks. 60 W w stanie gotowości: ≤1 W
Bateria pilota:	1 x CR2025 / 3 V
Głośniki:	2x 3,5" / 1x 4"
Zakres częstotliwości radia:	UKF (FM) 87,5 - 108,0 MHz
Złącza/gniazda:	wejście audio <b>AUX</b> 3,5 mm, stereo czytnik kart pamięci SD  wejście USB  A2.0 gniazdo ładowania USB <b>5V=1A</b>
Wersja <b>Bluetooth</b> ®:	CSR 2.1+EDR Zasięg: min. 10 m (w wolnej przestrzeni)
Temperatura otoczenia:	od 0°C do +40°C
Producent:	Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands (Holandia)



W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

### Kompatybilność:

- Smartfon lub tablet z obsługą technologii **Bluetooth**® Smart
- System Android od 4.3
- Telefony z systemem operacyjnym iOS od wersji iOS 7.0 i nowsze;  
tablety z systemem operacyjnym iOS od wersji iOS 7.0 i nowsze

The **Bluetooth**® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Słowny znak towarowy i logo **Bluetooth**® są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Wykorzystywanie tych znaków towarowych przez Tchibo GmbH jest dozwolone na podstawie licencji.

Android, Google Play oraz logo Google Play są znakami towarowymi należącymi do Google Inc.

# Deklaracja zgodności

## EC-Declaration of Conformity

Declaring Organisation: **Lenzo Barelux B.V.**  
**Thermiekstraat 1A**  
**6361 HB Nuth**  
**The Netherlands**

Brand Name: **Lenzo**  
Article Number: **358445 / BT11-458**  
Description: **Bluetooth tower speaker with LED light**

We, Lenzo Barelux B.V. declare under our sole responsibility that the above named product conforms to the essential requirement of the European Union.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant European Union harmonisation legislation:

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2009/125/EC  
Directive 2011/65/EU

The product meets the requirements of the following standards:

EN55013 :2013  
EN55020 :2007+A11 :2011  
ETSI EN 300 328V2.1.1 (2016-11)  
ETSI EN 301 489-1V2.2.0 (2017-05)  
ETSI EN 301 489-1V3.2.0 (2017-05)  
Final draft ETSI EN 303 345 V1.17 (2013-09)  
EN61000-3-2 :2014  
EN61000-3-3 :2013  
EN60965 :2008-A1 :2008+A11 :2008/A2 :2010+A12 :2011  
EN62479 :2010

Manufacturer/Importer **Lenzo Barelux B.V.**

Date: **14 August 2017**

Signature: 

Name: **F. Lommens**

## Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dołączone w komplecie baterie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

**Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



**Urządzenia**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat bezpłatnych punktów zbiórki zużytego sprzętu udziela administracja samorządowa.



**Baterii ani akumulatorów** nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych!

Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub usuwać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

Model:

BTL-450 White

Producent:

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a,  
6361 HB Nuth, The Netherlands (Holandia)